

Deutsche Übersetzung	Mögliche Leitfragen zur Auswahl
<p>[Intro: Ansprache von Charles de Gaulle 1963 anlässlich des Élysée-Vertrags] Es gibt niemanden auf der Welt Dem nicht klar ist, wie entscheidend dieser Akt ist; Nicht nur, weil durch ihn ein neues Kapitel beginnt Nach einer so langen und blutigen Geschichte mit Ringen und Kämpfen</p>	<p>Im ersten Teil des Videos (Schwarzweißbilder) hört ihr den ehemaligen französischen Präsidenten Charles de Gaulle. Beschreibe in deinen eigenen Worten, was er sagt. Von welchem Akt spricht er? Was meint er mit der „blutigen Geschichte“?</p>
<p>[2x Refrain:] Wir überschreiten Grenzen: Grenzenlos über Grenzen Wir überschreiten Grenzen Wir bauen Barrieren ab Grenzgänger – wir sind die Grenzgänger Rap, Sprache, Wörter und Gepäck</p>	<p>Welche Grenzen sind hier gemeint? Was bedeutet „wir bauen Barrieren ab“? Was ist ein Grenzgänger?</p>
<p>Ich bin Grenzgänger – Frequenz auf zwei Sendern Grenzüberschreitend geehrt in zwei Ländern Durch meine Wurzel geprägt: Gefühl von Heimat Doch stetem Hang zum frankophilen Einschlag Als junger, weit Gereister habe ich Eine große Leidenschaft: Frankreich hat mich wirklich fasziniert. Angezogen von der Andersartigkeit des Fremden, begann ich zu oszillieren wie ein Grenzgänger</p>	<p>Dieses Erklärvideo erläutert, was eine Metapher ist. Schau es dir an und erkläre die Bedeutung von:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Frequenz auf zwei Sendern • Wurzel • ein neues Kapitel beginnt (aus dem Intro) <p>Von welchen beiden Ländern ist hier die Rede? Was bedeutet „frankophil“? Was ist mit „oszillieren“ gemeint?</p>
<p>Wir überschreiten Grenzen wie Cäsar damals den Rubikon Mentale Mauern bekämpfen wir mit dem Lexikon Und der Rapmusik: Texte auf fetten Beats Oft auf Französisch und Deutsch Weil das den Flavour gibt Durch die Sprache habe ich schnell Zugang zu beiden Ländern. Und ehrlich gesagt, dank der Musik, denke ich nach Über das Leben und die zu überwindenden Grenzen Die Vergangenheit hat mich zum Grenzgängers gemacht</p>	<p>Diesen Vergleich „Wir überschreiten Grenzen wie Cäsar damals den Rubikon“ können Sie ggf. mit der Kommentarfunktion erklären.</p> <p>Erkläre den Satz: „Durch die Sprache habe ich schnell Zugang zu beiden Ländern.“ Was sind „mentale Mauern“?</p>

<p>Der Reim fließt wieder rein, tief rein ins Meer Worte können Grenzen verwischen, als ob sie flüssig wären Wäre ich ein Zeichen im Satz, wäre ich ein Bindestrich Er hält die Dinge zusammen, die Kräfte bündeln sich Beseitigt Hindernisse, überschreitet Grenzen! Wir müssen uns von imaginären Mauern befreien Lasst uns das einfach hinter uns bringen und tun, was nötig ist Wir müssen unsere Kräfte bündeln, sonst geht es von hier an nur noch bergab ...</p>	<p>„Der Reim“ ist hier eine Analogie zum Fluss Rhein. Welche Rolle spielt der Reim bzw. die Sprache mit Blick auf Grenzen? Erkläre die Bedeutung von Bindestrich in diesem Kontext. Wer wird hier angesprochen? Erkläre, was hier mit „imaginären Mauern“ gemeint ist.</p>
<p>Wir wollen Brücken schlagen, Grenzen verwischen Indem wir einfach dazwischenfischen, verbinden wie Brückentage Wir schwenken eine Fahne, doch nicht mit drei Farben Hier Schwarz-rot-gold mit Blau-weiß-rot garniert Ich bin nicht wahnsinnig, ich versuche nur, Brücken zu bauen Mein Fokus – durch das Schreiben Ich benutze mein Mikrofon als Megafon Um glorreiche Zeiten in Einheit zu verkünden.</p>	<p>Finde einen anderen Ausdruck für „Brücken schlagen“ Welche beiden Landesfahnen sind hier gemeint? Das Mikrofon steht hier auch gleichbedeutend für Musik. Welche Rolle spielt die Musik in diesem Song mit Blick auf das Thema „Grenzen“?</p>
<p>Wir überschreiten Grenzen: Grenzenlos über Grenzen Wir überschreiten Grenzen Wir bauen Barrieren ab Grenzgänger – wir sind die Grenzgänger Rap, Sprache, Wörter und Gepäck</p>	
<p>Aus Zeitgründen wurde diese Strophe des Songs ausgespart.</p>	
<p>Wir fangen Feuer beim Rappen, brennen auf beiden Seiten Grenzen sind offen, doch manche wollen es nicht begreifen Wir wollen Flagge zeigen, Grenzen die Grenzen zeigen Die, die das Denken beschränken, in ihre Schranken weisen Wir lieben Frankreich, auch wenn Opa dagegen gekämpft hat. Der Feind ist eine Stütze geworden, ich habe viele davon ... Französische Jungs, Mädels, wir trinken zusammen Bier. Wir lachen, wir plaudern, wir sind zusammen</p>	<p>Was bedeutet die Metapher „Feuer fangen“? Was bedeutet die Metapher „Flagge zeigen“? Was bedeutet die Metapher „in ihre Schranken weisen“? Wer soll in die Schranken gewiesen werden?</p>

[2x Refrain]

Wir überschreiten Grenzen:

Grenzenlos über Grenzen

Wir überschreiten Grenzen

Wir bauen Barrieren ab

Grenzgänger – wir sind die Grenzgänger

Rap, Sprache, Wörter und Gepäck

[Outro: Ansprache von Konrad Adenauer]

Sie haben die Empfindungen und die Gefühle aller derer

Die auf französischer Seite und die auf deutscher Seite

An diesem Werke mitgearbeitet haben, so treffend

wiedergegeben, dass ich nichts hinzuzufügen brauche